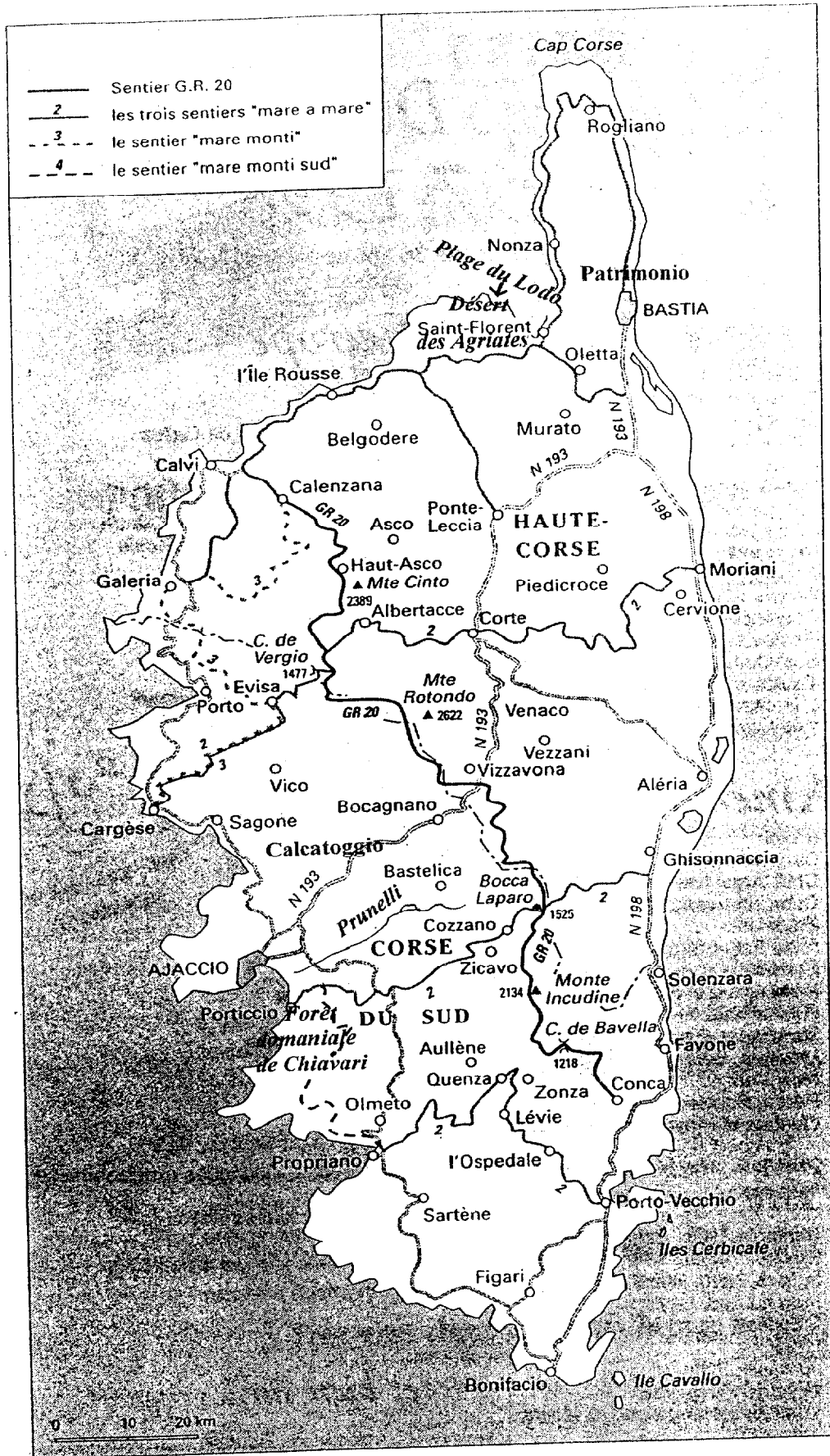


# CARTE DE LA CORSE



## ICI ET LÀ...

## Patrimonio

**Vivement les Nuits de la Guitare !**

**Créées à l'initiative de Guy Maestracci, maire de Patrimonio, et de son président Jean-Bernard Gilormini, voilà onze ans, déjà, que les Nuits de la Guitare, rassemblant un public toujours plus nombreux, accueillent les plus grands artistes internationaux !**

Du 18 au 24 juillet rendez-vous donc à Patrimonio, dans son magnifique théâtre de verdure surplombant la baie de Saint-Florent. Et, le 24 juillet nuit de clôture au village de Nonza.

Comme à l'accoutumée, les passionnés de guitare et les fidèles de ce festival pourront apprécier un programme de qualité dont voici le contenu (sous réserve de modifications) :



**18 juillet :** Tommy Emmanuel (Finger Picking) – Al di Meola (World Sinfonia).

**19 :** Cristina Branco (Fado) – Jorge Ben Jor y Grupo.

**20 :** Albert Lee (Country-Rock) – The Javier Vargas Flamenco-Blues Project.

**21 :** Serge Lopez Quartet – Jazz Manouche : Dorado Schmitt, Tschavolo Schmitt, Romane Stochelo-Rosenberg, Bireli Lagrène, Florin Niculescu (violon), Ene "Jonivia" Gheorge (accordéon).

**22 :** Sylvain Luc, André Cecarelli, Jean-Marc Jafet – Vincente Amigo Quintet (Flamenco).

**23 :** Nuit du Blues : Hiram Bullock – Popa Chubby.

**24 :** Nuit de clôture à Nonza.

Par ailleurs, des stages et des master-classes seront organisés pendant toute la durée du festival.

Renseignements et réservations au 04 95 37 12 15. Fax : 04 95 37 12 21.

Prix des places : 19,81 euros la soirée.

## Périodes tarifaires

## Informations complémentaires

Traversées Aller	Départ	Navire	Arrivée	Informations
<i>MERCREDI 17 JUILLET 2002</i>				
B NICE – BASTIA	07h30	Navire Rapide	17/07 à 10h50	
B NICE – CALVI	08h00	Navire Rapide	17/07 à 11h00	Complet véhicules spéciaux.
C NICE – BASTIA	14h00	Corse	17/07 à 20h00	
C NICE – ÎLE ROUSSE	15h30	Navire Rapide	17/07 à 18h30	Complet véhicules spéciaux.
D NICE – AJACCIO	15h55	Navire Rapide	17/07 à 19h30	Complet véhicules.
D MARSEILLE – P.VECCHIO	17h30	Monte d'Oro	18/07 à 07h00	
C MARSEILLE – PROPRIANO	18h00	Santa Regina	18/07 à 06h30	
C MARSEILLE – BASTIA	18h30	Kalliste	18/07 à 07h00	
A MARSEILLE – AJACCIO	19h00	Monte Cinto	18/07 à 07h00	Complet véhicules.
A MARSEILLE – AJACCIO	20h00	N. Bonaparte	18/07 à 06h30	
A MARSEILLE – PROPRIANO	21h30	D. Casanova	18/07 à 06h30	

*JEUDI 18 JUILLET 2002*

A NICE – AJACCIO	07h45	Navire Rapide	18/07 à 11h45	Complet véhicules.
B NICE – CALVI	08h00	Navire Rapide	18/07 à 11h00	Complet véhicules spéciaux.
B NICE – BASTIA	14h00	Corse	18/07 à 20h00	Complet véhicules spéciaux.
B NICE – ÎLE ROUSSE	15h30	Navire Rapide	18/07 à 18h30	Complet véhicules spéciaux.
B MARSEILLE – BASTIA	18h30	Paglia Orba	19/07 à 07h00	

## Traversées Retour

## Départ

## Navire

## Arrivée

## Informations

Traversées Retour	Départ	Navire	Arrivée	Informations
<i>JEUDI 25 JUILLET 2002</i>				
B AJACCIO – MARSEILLE	09h00	N. Bonaparte	25/07 à 17h30	
B PROPRIANO – TOULON	09h00	D. Casanova	25/07 à 17h00	
A CALVI – NICE	11h45	Navire Rapide	25/07 à 14h45	
C AJACCIO – TOULON	14h00	Navire Rapide	25/07 à 19h00	
C P.VECCHIO – MARSEILLE	17h30	Monte d'Oro	26/07 à 08h00	Complet passagers.
C BASTIA – MARSEILLE	18h00	Paglia Orba	26/07 à 06h30	
C AJACCIO – MARSEILLE	19h00	Monte Cinto	26/07 à 07h00	
D ÎLE ROUSSE – NICE	19h15	Navire Rapide	25/07 à 22h15	Complet véhicules spéciaux.
A PROPRIANO – MARSEILLE	19h30	Santa Regina	26/07 à 07h30	Complet passagers
C BASTIA – NICE	22h30	Corse	26/07 à 08h00	

## COULEURS DE TRAVERSÉES :

- A = Bleu
- B = Vert
- C = Blanc
- D = Rouge

## TARIFS PASSAGERS

### Entre Marseille - Toulon - Nice et la Corse

Par personne et par traversée. Hors taxes et droits de port.

La couleur de la traversée est indiquée dans la rubrique "horaires"

Tarifs de base* (hors taxes de port)	Marseille / Toulon		Nice	
	BLEU	BLANC	BLEU	BLANC
	VERT	ROUGE	VERT	ROUGE
✓ Plein tarif adulte	39,03 €	44,52 €	32,47 €	37,05 €
✓ Tarif réduit 1 adulte	34,15 €	39,03 €	28,36 €	32,47 €
✓ Tarif réduit 2 adultes	23,48 €	26,83 €	19,51 €	22,26 €
✓ Abonnés	19,51 €	22,26 €	16,16 €	18,60 €
<hr/>				
✓ Enfants de 4 à 12 ans non révolus	<b>50 %</b> du tarif adulte de base correspondant			
<hr/>				
✓ Bébé	<b>GRATUIT</b>			

\* Tarifs de base avec installation "FAUTEUIL" (Code FAUT) ou éventuellement "SANS INSTALLATION", (Code SINS). Si vous acceptez cette dernière formule qui peut vous être proposée sur certains départs particulièrement chargés, vous pourrez occuper, durant la traversée, les sièges et banquettes situés dans les espaces communs du navire (halls, coursives, bars...).

#### Tarif réduit 1

**Congés payés :** Aller retour obligatoire. Une fois par an. Formulaires à retirer dans votre agence.

**Jeunes.** De 12 à 25 ans non révolus sur présentation d'une pièce d'identité.

**Familles nombreuses :** Avec trois enfants de moins de 18 ans. Sur présentation de la carte de réduction "familles nombreuses" de la SNCF.

**Seniors :** En jours verts, blancs et rouges pour les personnes âgées de plus de 60 ans. Sur présentation d'une pièce d'identité.

#### Tarif réduit 2

**Familles nombreuses :** À partir de quatre enfants de moins de 18 ans. Sur présentation de la carte de réduction "familles nombreuses" de la SNCF.

**Étudiants domiciliés en Corse.** Quel que soit le lieu de leurs études, toute l'année, toutes lignes. Pièces justificatives : carte d'étudiant et pièce d'identité.

#### Tarifs particuliers

**Seniors en jours bleus.**

**Groupes, militaires français, colonies de vacances, mutilés de guerre, guides ou accompagnants de mutilés de guerre ou d'handicapés civils.**

Pour plus de renseignements, consultez la rubrique "Guide du passager".

**N.B. :** Les passagers qui bénéficient d'une réduction doivent en faire la demande avant le retrait de leur billet, aucun réajustement de tarif ne sera accordé après le départ.

**SNCM  
FERRYTERRANÉE**
**TAXES ET DROITS**
**Entre Marseille – Toulon – Nice et la Corse**
***Par personne et par traversée.***

En sus des tarifs hors taxes. Ils comprennent les taxes et droits perçus pour le compte des ports et de la Collectivité territoriale de Corse (taxe régionale de transport : 4,57 euros au 28/01/2002).

Départ ou arrivée	Ajaccio	Bastia	Propriano Porto-Vecchio	Île Rousse	Calvi
✓ Marseille	10.06 €	8.23 €	8.38 €	8.23 €	7.62 €
✓ Toulon	9.91 €	8.08 €	8 €	8 €	7.47 €
✓ Nice	10.98 €	9.15 €	9.3 €	9.15 €	8.54 €

***Pour les autos accompagnées, par traversée.***

En sus des tarifs hors taxes, ils sont perçus pour le compte des ports. (en vigueur au 28/01/2002).

Départ ou arrivée	Ajaccio	Bastia	Propriano Porto-Vecchio	Île Rousse	Calvi
✓ Marseille	7.32 €	5.95 €	5.34 €	7.17 €	5.34 €
✓ Toulon	8.84 €	7.47 €	6.86 €	8.69 €	6.86 €
✓ Nice	9.3 €	7.93 €	7.32 €	9.15 €	7.32 €

Pour les montants des autres catégories de véhicules (motos, camping-cars, caravanes, remorques, bateaux sur remorques), nous vous invitons à consulter votre agence de voyages.

**Ces montants perçus sont susceptibles de modifications.**

## TARIF DES VÉHICULES DE TOURISME ACCOMPAGNÉS

### Entre Marseille - Toulon - Nice et la Corse

Par véhicule et par traversée, hors taxes et droits de port, assurance maritime incluse.

La couleur de la traversée est indiquée dans la rubrique "horaires".

#### Entre Marseille ou Toulon et la Corse

Longueur hors-tout du véhicule	BLEU	VERT	BLANC	ROUGE
<b>Véhicules de moins de deux mètres de hauteur totale</b>				
* jusqu'à 3,80 m et motos avec side	32,62 €	46,95 €	63,57 €	93,30 €
* de 3,80 m à 4,40 m	41,62 €	60,52 €	82,02 €	120,28 €
* de 4,40 m à 5,00 m	52,44 €	75,92 €	102,29 €	149,40 €
* plus de 5,00 m	64,18 €	92,99 €	125,92 €	184,31 €
* Remorques à bagages (1) et motos de 100 cm <sup>3</sup> et +	22,71 €	33,39 €	45,58 €	66,62 €
* Motos – de 100 cm <sup>3</sup> et cyclomoteurs (3)	20,73 €	20,73 €	20,73 €	20,73 €
* Bicyclettes (3)	13,87 €	13,87 €	13,87 €	13,87 €

#### Entre Nice et la Corse

Longueur hors-tout du véhicule	BLEU	VERT	BLANC	ROUGE
<b>Véhicules de moins de deux mètres de hauteur totale</b>				
* jusqu'à 3,80 m et motos avec side	24,85 €	37,35 €	51,68 €	78,36 €
* plus de 3,80 m à 4,40 m	34,00 €	51,07 €	70,43 €	105,65 €
* plus de 4,40 m à 5,00 m	43,60 €	64,64 €	88,42 €	133,55 €
* plus de 5,00 m	55,34 €	81,56 €	111,59 €	168,46 €
* Remorques à bagages (1) et motos de 100 cm <sup>3</sup> et +	15,55 €	25,00 €	35,52 €	53,97 €
* Motos – de 100 cm <sup>3</sup> et cyclomoteurs (3)	20,73 €	20,73 €	20,73 €	20,73 €
* Bicyclettes (3)	13,87 €	13,87 €	13,87 €	13,87 €

(1) Jusqu'à 2 m, timon compris

(2) Uniquement bateaux sur remorque, caravanes et camping-cars

(3) Non chargés sur un véhicule.

## TARIFS DES INSTALLATIONS

### Entre Marseille - Toulon - Nice et la Corse

Suppléments de confort applicables sur les tarifs de base. Par personne et par traversée

▼ Catégorie "A" occupation exclusive	BLEU VERT	BLANC ROUGE
<b>Cabine à 4 lits avec hublot, douche et toilettes</b>		
* Occupée à 4	14,79 €	21,34 €
* Occupée à 3	19,82 €	28,51 €
* Occupée à 2	29,58 €	42,69 €
* Occupée à 1	59,15 €	75,77 €
<b>Cabine à 2 lits superposés avec hublot, douche et WC</b>		
* Occupée à 2	26,53 €	33,54 €
* Occupée à 1	43,91 €	59,00 €
<b>Cabine intérieure à 4 lits, douche et WC</b>		
* Occupée à 4	13,26 €	16,77 €
* Occupée à 3	17,53 €	22,41 €
* Occupée à 2	26,53 €	33,54 €
* Occupée à 1	43,91 €	59,00 €
<b>Cabine intérieure à 2 lits superposés, douche et WC</b>		
* Occupée à 2	22,11 €	30,49 €
* Occupée à 1	33,54 €	53,05 €
▲ ▼ Catégorie "B" occupation exclusive	BLEU VERT	BLANC ROUGE
<b>Cabine à 4 lits avec hublot, lavabo</b>		
* Occupée à 4	12,50 €	15,24 €
* Occupée à 3	16,62 €	20,28 €
* Occupée à 2	25,00 €	30,49 €
* Occupée à 1	33,54 €	53,05 €
<b>Cabine intérieure à 2 lits superposés, lavabo</b>		
* Occupée à 2	13,26 €	14,48 €
* Occupée à 1	26,53 €	29,73 €
▲ ▼ Catégorie "C" occupation non exclusive	BLEU VERT	BLANC ROUGE
* Compartiment à 2, 3 ou 4 lits avec hublot et lavabo ou compartiment intérieur à 2 lits bas avec lavabo	14,03 €	16,77 €
* Compartiment intérieur à 2 ou 3 lits, lavabo	13,26 €	14,48 €
* Compartiment intérieur à 4 lits, lavabo	10,98 €	13,72 €
▲ ▼ Catégorie "D" occupation non exclusive	BLEU VERT	BLANC ROUGE
* Compartiment à 4 lits avec hublot	10,98 €	13,72 €
* Compartiment intérieur à 4 lits	10,52 €	12,96 €
* Compartiment à 2 ou 4 couchettes	10,06 €	12,20 €
* Compartiment à 4 couchettes en traversée de jour	5,79 €	5,79 €
▲ ▼ Catégorie Confort	BLEU VERT	BLANC ROUGE
* Place assise dans salon confort ou cabine à 6	5,79 €	5,79 €

<b>HÔTEL RÉSIDENCE ***</b> <b>AJACCIO</b>
--

## TARIFS 2002

### **PRIX PAR PERSONNE / JOUR :**

En chambre individuelle :	53,35 euros
En chambre double :	30,48 euros
Personne supplémentaire :	22,86 euros
Petit déjeuner :	9,14 euros
Demi-pension :	24,39 euros

### **SUPPLÉMENT HAUTE-SAISON :**

Du 7 juillet au 25 août :	22,86 euros / jour / personne
---------------------------	-------------------------------

### **CONDITIONS AGENCES DE VOYAGES :**

Groupe (minimum 15 pers.) :	réduction de 15 %
Commission :	10 %
Taxe de séjour :	0,68 euro personne / jour

SA au capital de 76 225 €  
 RC Ajaccio B 334 191 870  
 SIRET 334 191 870 00014  
 APE 633 Z

55 Boulevard Paoli,  
 20000 AJACCIO  
 Téléphone : 04 95 21 40 00  
 Télécopie : 04 95 21 40 01  
 Messagerie : [Rés@microsoft.com](mailto:Rés@microsoft.com)



## TARIFS 2002

**HÔTEL  
MADAME MÈRE**

 BP 97  
20217 SAINT-FLORENT

Téléphone : 04 95 37 40 00

Télécopie : 04 95 37 40 01

 Messagerie :  
Madame@microsoft.com
**BASSE SAISON :**Du 1<sup>er</sup> avril au 28 mai et du 10 septembre au 31 octobre

	<i>Exposition</i>	
	<b>Maquis</b>	<b>Mer</b>
Chambre 2 personnes	42,25 euros	50,30 euros
Personne supplémentaire	15,24 euros	18,29 euros

**MOYENNE SAISON :**

Du 29 mai au 15 juillet et du 27 août au 9 septembre

	<i>Exposition</i>	
	<b>Maquis</b>	<b>Mer</b>
Chambre 2 personnes	56,40 euros	60,97 euros
Personne supplémentaire	18,29 euros	22,86 euros

**HAUTE SAISON :**

Du 16 juillet au 26 août

	<i>Exposition</i>	
	<b>Maquis</b>	<b>Mer</b>
Chambre 2 personnes	68,60 euros	73,17 euros
Personne supplémentaire	18,29 euros	24,39 euros

**DIVERS :**

Petit déjeuner – buffet :	6,09 euros
Repas :	15,24 euros

Taxe de séjour (par pers. et par jour) : 0,60 euro

**CONDITIONS AGENCES :**

Commission de 8 % (chambre seulement).

 SA au capital de 53 357 €  
RC Bastia B 258 172 574  
SIRET 258 172 574 00096  
APE 633 Z

**OBJECTIF NATURE**

3 rue Notre Dame de Lourdes  
20200 BASTIA  
Tél/Fax : 04 95 32 54 00  
Tél mobile : 04 95 32 54 01

Web : [www.obj-nature.ifrance.com](http://www.obj-nature.ifrance.com)

Messagerie :  
objectif-nature@wanadoo.fr

**ATOUT CORSE**

10, Avenue Napoléon Bonaparte  
20100 BASTIA

Bastia, le 15 juin 2002

**Réf : Groupe MARTIN DUPONT**

Cher ami,

Suite à notre entretien téléphonique, nous vous confirmons le programme suivant :

Le 19 juillet 2002 :

Rendez-vous à Calcatoggio vers 9 h. Départ en 4X4 par les pistes qui suivent la vallée du Prunelli. Continuation vers Bastelica par la piste de Zipitoli.

Déjeuner à l'auberge de Bastelica.

Dans l'après-midi, exploration des pistes de la forêt domaniale de Coti Chiavari, qui surplombent le golfe d'Ajaccio.

Retour à Calcatoggio vers 18 h.

**PRIX NET PAR 4X4 (1 à 6 personnes) : 346,82 euros TTC.**

Ce prix comprend les services d'un chauffeur-guide qui accompagnera le groupe.

***DÉJEUNER À BASTELICA :***

Par personne : 19,05 euros

Par enfant 6 – 12 ans : 12,19 euros

Vous remerciant pour la confiance accordée, nous vous prions de croire en l'expression de nos sincères et cordiales salutations.

L.A.  
Directeur

*SARL au capital de 7 622 € – RC Bastia B 258 357 125 – SIRET 258 357 125 02547 – APE 633 Z*

## RÉGION DE BASTIA de St Florent à Folelli

### Réseau routier – kilométrage :

De St Florent à Bastia par le Cap : D81 – D80 : 110 km  
 De St Florent à Bastia par le col de Teghime : D81 : 23 km  
 De Macinaggio à Bastia : D80 : 35 km  
 De Miomo à Bastia : D80 : 5 km  
 De Pietranera à Bastia : D80 : 3 km  
 De Bastia à Borgo (lido de la Marana) : 16 km  
 De Bastia à Casamozza : N198 : 20 km  
 De Bastia à Folelli : N198 : 30 km

### À VOIR – À FAIRE :

#### ST FLORENT :

Cathédrale de Nebbio : édifice roman  
 la place des Portes : centre de l'animation  
 à 30 km : Murato : Église San Michele XIIe  
 à 5 km : Patrimonio et son vignoble  
 église St Martin XVIe

En juillet Les nuits de  
 la Guitare à Patrimonio

#### Le CAP CORSE :

Villages perchés au dessus de la mer (Nonza accroché à sa falaise noire, Pino bâti dans la verdure, Marines, Ports (Centuri, Macinaggio), tours génoises.

#### Bastia : ville baroque

La vieille ville avec la place St Nicolas, la Chapelle St Roch, l'église St Jean Baptiste, le Vieux Port, La Citadelle avec le Palais des Gouverneurs, la Cathédrale Ste Marie, le Musée d'Ethnographie.

À Bastia en juillet la Relève des Gouverneurs,  
 en novembre, le festival du Film des Cultures  
 Méditerranéennes.

#### Au Sud de Bastia

L'étang de Biguglia vaste étendue d'eau poissonneuse, où se réfugient les oiseaux nicheurs.  
 L'église de la Canonica à Lucciana : chef d'œuvre de l'art roman.

La Casinca : une des plus belles régions agricoles de l'île avec ses vergers de clémentines et de kiwis et ses villages aux belles églises baroques.

Depuis Bastia la côte est longée d'une immense plage de sable fin.

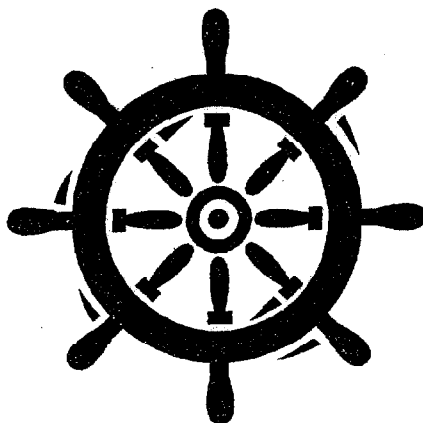


**ACTIVITÉS :** St Florent : voile, plongée, kayak des mers, parapente, tennis, équitation.  
 Cap Corse : Randonnées, escalade, VTT, plongée, kayak des mers, voile, tennis, équitation.  
 Bastia ou environs proches : Randonnées, escalade, VTT, plongée, pêche en mer, voile, canyoning, rafting, canoë-kayak, hydrospeed, tennis, équitation, golf (9 trous).





## Plage des Agriates



*Avec le*



## POPEYE

*Départs quotidiens de Saint-Florent  
vers la plage du Lodo*

***Départ de Saint-Florent :***

9 h 00  
10 h 15  
11 h 30  
13 h 30

***Retour du Lodo :***

12 h 30  
14 h 00  
16 h 00  
17 h 30

30 min de traversée... vers une plage paradisiaque !

**TARIFS (Aller/Retour) :**

**Adulte : 8,38 €**

**Enfant : 4,57 € (Moins de 12 ans)**

**Renseignements au : 04 95 37 19 00**

<b>BON D'ÉCHANGE – EXCHANGE VOUCHER</b>			
<b>Conditions / Fare</b>	<b>Bureau émetteur / Issuing office</b>		<b>Réf.</b>
	<b>A/To :</b>		<b>En faveur de / in favor of :</b>
	<b>Tél</b>	<b>Fax</b>	<b>... personnes</b>
<b>Total brut / Gross</b>	<b>Arr :</b>	<b>à/at :</b>	<b>Par/by de/from :</b>
<b>Commission :</b>	<b>Dép :</b>	<b>à/at :</b>	<b>par/by pour/to :</b>
<b>Réductions :</b>	<b>Services :</b>		
<b>Net :</b>			
<b>Mode de paiement / Form of payment :</b>		<b>Date :</b>	

À RENDRE ET À AGRAFER AVEC LA COPIE

<b>BON D'ÉCHANGE – EXCHANGE VOUCHER</b>			
<b>Conditions / Fare</b>	<b>Bureau émetteur / Issuing office</b>		<b>Réf.</b>
	<b>A/To :</b>		<b>En faveur de / in favor of :</b>
	<b>Tél</b>	<b>Fax</b>	<b>... personnes</b>
<b>Total brut / Gross</b>	<b>Arr :</b>	<b>à/at :</b>	<b>Par/by de/from :</b>
<b>Commission :</b>	<b>Dép :</b>	<b>à/at :</b>	<b>par/by pour/to :</b>
<b>Réductions :</b>	<b>Services :</b>		
<b>Net :</b>			
<b>Mode de paiement / Form of payment :</b>		<b>Date :</b>	

**À RENDRE ET À AGRAFER AVEC LA COPIE**

**ANNEXE 8**